



## 安全理事会

Distr.: General  
23 May 2012  
Chinese  
Original: English

## 秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的报告

## 一. 导言

1. 本报告根据安全理事会第 1991 (2011) 号决议提交。安理会以该决议第 23 段, 请我在 2012 年 5 月 23 日之前报告实地进展情况以及选举过程中发生的重大事件, 包括联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)支持这一进程的情况。安理会还要求我全面评估选举后的政治、安全、人道主义和人权环境, 说明联合国在该国采用协调一致做法的进展。本报告涵盖从印发我 1 月 26 日的报告 (S/2012/65) 到 2012 年 5 月 10 日期间的事态发展。

## 二. 主要事态发展

2. 继一些国际和本国观察员报告说, 2011 年 11 月 28 日的总统和议会选举的举行方面存在许多严重违规情况和欺诈指控之后, 刚果民主共和国在本报告所述期间的政治环境的特点是, 对该国政治代表和机构存在一定程度的怀疑, 信任程度较低。同时, 该国东部地区的安全环境由于刚果民主共和国武装部队(刚果(金)武装部队)发生官兵逃走现象而恶化, 不过在解放卢旺达民主力量(卢民主力量)战斗人员和亲属自愿参予联刚稳定团的解除武装、复员、遣返、重返社会和重新安置进程方面持续取得进展。此外, 针对上帝抵抗军(上帝军)的加大的努力似乎已降低了该团伙在刚果民主共和国犯下大规模暴行的能力, 但其存在继续对平民构成威胁, 并阻止流离失所者回返。在这一背景下, 人道主义局势出现恶化。

## 国家政治进展情况

3. 2012 年 2 月 2 日, 全国独立选举委员会公布了 500 人的国民议会 483 个席位的暂定议会选举结果, 其中妇女占 47 席。鉴于大量的违规现象, 全国独立选举委员会提议宣布剩余的 17 个席位的结果无效, 并根据《宪法》, 将这方面的一项决定提交最高法院裁决。根据暂定结果, 重建与民主人民党(人民党)取得 62 个



席位，之后是反对党民主与社会进步联盟，该党得到了 41 个席位。100 个政党或团体在新当选的国民议会中得到代表，获选者包括 16 名独立候选人。

4. 2 月 12 日，约瑟夫·卡比拉总统的高级顾问 Augustin Katumba Mwanke 在南基伍布卡武 Kavumu 机场发生的飞机坠毁事故中丧生。财政部长奥古斯丁·马塔塔·蓬约·马蓬、南基伍省省长 Marcellin Chishambo 和巡回大使 Antoine Ghonda 也在事故中受伤。

5. 2 月 16 日，国民议会举行了首次特别会议。下刚果 Madimba 选区的民主与社会进步联盟代表 Timothée Nkisi Kombo 当选为议会临时局主席。483 名新当选的议会议员中有 350 人出席了首次特别会议。除了 Nkisi Kombo 先生外，民主与社会进步联盟当选的议员无人出席此次会议，因为之前民主与社会进步联盟主席 Etienne Tshisékédi 决定不承认 2011 年 11 月 28 日的选举结果。

6. 2 月 28 日，国民议会通过了 483 名当选议员的资格证书。根据《宪法》，当时的总理阿道尔夫·穆基杜的政府内阁成员以及在国民议会中赢得席位的下刚果省、班顿杜省和东方省省长随后辞去了各自的职务。3 月 7 日，卡比拉总统任命邮政、电话和电信部前部长 Louis Koyagialo 担任临时总理，直到新的政府组成为止。

7. 3 月 8 日，卡比拉总统任命离任的国防部长夏尔·姆万多·恩辛巴担任“知情人”，负责从在国民议会中得到代表的党派中确定一个政党联盟，以组成议会多数。他与在国民议会中得到代表的所有政党进行了磋商，不过民主与社会进步联盟和其他一些反对党拒绝参与。

8. 3 月 6 日至 14 日，民主与社会进步联盟的一些成员和反对党在金沙萨开会，以处理内部分歧。在 3 月 14 日对新闻界发表的声明中，他们重申原先的立场，即赢得 11 月 28 日总统选举的是 Tshisékédi 先生，并宣布各自政党的当选议员受权在国民议会中就职。民主与社会进步联盟和与之结盟的政党大多数新当选的议员随后开始参与国民议会的工作。

9. 3 月 29 日，欧盟选举观察团公布了其关于 2011 年 11 月 28 日选举的最后报告。报告认为，总统选举和议会选举结果缺乏可信性，并除其他外建议重组全国独立选举委员会。4 月 16 日，欧洲联盟宣布，它对选举进程、包括省级和地方选举的举行提供进一步财政支持与否，须视刚果当局在执行观察团报告的主要建议方面是否取得进展。国际观察员和本国观察员自 2012 年 1 月以来公布的若干其他最后报告都含有类似的调查结果和建议。

10. 4 月 12 日，国民议会选出了常设主席团。人民党秘书长 Aubin Minaku 获选为主席团主席。Nkisi Kombo 先生(民主与社会进步联盟)和反对党联合起来在刚果采取行动大会的 Jean-Pierre Tshimanga 先生分别当选为第二副主席和副报告员，但这次投票遭到一些反对党成员的抵制。当日，民主与社会进步联盟秘书长

将该党在国民议会就职的 33 名当选的议会议员、包括 Kombo 先生开除出党。4 月 16 日，民主与社会进步联盟宣布成立人民总统多数派，作为替代总统多数派的一个政治平台。

11. 4 月 18 日，卡比拉总统宣布任命前财政部长奥古斯丁·马塔塔·蓬约·马蓬担任总理。新政府的任命于 4 月 28 日宣布，包括 2 名副总理、25 名部长、8 名副部长和 1 名部长代表。有 36 名成员的新政府包括 6 名女性，而上一个政府的 46 名内阁成员中包括 5 名女性。政府由多数派联盟的政治人物组成，他们以前没有在政府中担任过职务，另从反对党基督教民主大会和发展与共和国联盟挑选了 2 名代表。7 名前部长保留了职位，或被分配了新的部长职位。根据《宪法》，国民议会于 5 月 9 日批准了政府及其工作方案。卡比拉总统呼吁政府侧重于实施他的注重基础设施和社会经济发展的“现代化革命”方案。

12. 4 月 27 日，最高法院宣布了 482 国民议会议员的议会选举最终结果。法院宣布 32 名国民议会议员的选举结果因违规和欺诈无效，任命另外 31 名候选人取而代之，并下令在赤道省 Befale 选区举行补选。国民议会于 5 月 4 日对最高法院裁定应任职的 31 名国民议会议员进行了核证。法院在其 4 月 27 日的裁决中，法院准予全国独立选举委员会的请求，宣布因重大违规，马西西选区的结果无效，但命令全国独立选举委员会公布它提出类似请求的其他 6 个选区的结果。18 个国民议会的席位有待填补。

#### **北基伍省、南基伍省、马涅马省和加丹加省**

13. 在本报告所述期间，南北基伍两省的安全局势恶化。在北基伍，1 月至 3 月间“玛伊-玛伊”刚果防御力量在刚果(金)武装部队部分人员支援下，对在靠近马西西县和瓦利卡莱县交界的 Kimua、Ntoto 和 Brazza 的卢民主力量发动了军事行动。对此，卢民主力量对马西西和鲁丘鲁县的村庄和刚果(金)武装部队的阵地展开了若干报复性攻击。

14. 3 月，刚果(金)武装部队在马西西县对促进刚果自由和主权爱国联盟发动了单方面行动。不过，它们未能夺取促进刚果自由和主权爱国联盟在 Lukweti 的据点。促进刚果自由和主权爱国联盟随后攻占了 Pinga 和 Nyabiondo 郊区。其他“玛伊-玛伊”民兵派别，包括 Cheka 派和拉方丹派也在北基伍积极开展活动。

15. 3 月 15 日，在联刚稳定团和刚果(金)武装部队根据联合国人权尽职调查政策对营级指挥官进行调查之后，在贝尼县开展了名为“Radi Strike”的联合军事行动，以处理乌干达民主同盟阵线/解放乌干达民族军(乌民族军)的存在和加强对平民的保护。3 月 19 日，据推定的民主力量同盟人员在 Nadui 地区对联刚稳定团军事通用直升机打枪。3 月 21 日，联刚稳定团的一架攻击直升机遭射击，一名机组人员受重伤。

16. 在南基伍，2月15日，联刚稳定团和刚果(金)武装部队根据联合国人权尽职调查政策，对卡莱赫县、沙本达县、瓦伦古县和 Mwenga 县的卢民主力量和其他武装团体发动了名为“Amani Kamilifu”的联合军事行动。行动的第一阶段于3月23日结束，该阶段逼迫卢民主力量从 Irhegabarhonyi 和 Ekingi 地区的 Mpese 战略阵地逃走，并放弃了其中瓦伦古县锡石和铜钽铁矿石矿周围的阵地。其结果，452名卢民主力量战斗人员、包括43名儿童兵和361名家属参加了联刚稳定团的解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会进程(见下文第54段)。此外，在南基伍的一些“玛伊-玛伊”团体表示他们愿意复员或编入刚果(金)武装部队。

17. 自4月1日开始，有越来越多的2009年编入刚果(金)武装部队的前全国保卫人民大会和刚果爱国抵抗联盟人员开始分别从北基伍和南基伍的刚果(金)武装部队逃走。开小差除其他外是由对更好服役条件和定期军饷的要求以及更重要的是由博斯科·恩塔甘达越来越多的安全担忧引发的。国际刑事法院在3月14日就托马斯·卢班加·迪伊洛的审判作出裁决后，博斯科·恩塔甘达据称害怕遭逮捕。国际刑事法院裁定，在2002年至2003年刚果民主共和国当时的敌对行动中，卢班加先生犯有招收、抓募和利用15岁以下儿童的战争罪。国际刑事法院在提到恩塔甘达时，将其作为卢班加先生的共同主犯之一，此人因据称于2002-2003年在伊图里地区犯下的战争罪而遭到国际刑事法院通缉。

18. 4月4日至19日，针对这些逃兵现象造成的动荡的安全局势，又有1000名刚果(金)武装部队被部署到南北基伍。4月9日，卡比拉总统和刚果(金)武装部队总参谋长以及我的特别代表和联刚稳定团部队副指挥官分别前往戈马，以对局势进行评估。刚果当局还采取了若干步骤，鼓励逃兵返回刚果(金)武装部队，并处理其他人员持续逃跑的情况。这些步骤包括：进一步改组在南北基伍的刚果(金)武装部队指挥结构；将刚果(金)武装部队的一些人员重新部署到南北基伍境外；以及设立一个委员会来协助对逃兵进行处罚。在这一背景下，“Radi Strike”和“Amani Kamilifu”这两个行动已经暂停。4月11日，卡比拉总统表示，他要求将恩塔甘达先生逮捕，并在刚果民主共和国进行审判。同时，4月23日，刚果当局开始调查16名以前属于全国保卫人民大会的刚果(金)武装部队高级军官，他们涉嫌在南基伍煽动士兵逃跑。

19. 4月27日，在瓦利卡莱县 Mpofi-Kibua 的“玛伊-玛伊”民兵 Cheka 派和马西西县萨凯以北和以西地区最近逃走的前全国保卫人民大会人员对刚果(金)武装部队的若干阵地发动了协调一致的并行攻击。联刚稳定团在萨凯周围部署了装甲运兵车，形成一道保护线，并加强巡逻，派攻击直升机在上空飞行，以协助稳定该地区的局势，加强受影响地区的平民保护工作。刚果(金)武装部队从南基伍向萨凯地区调派了1400人，以协助击退武装团体的进攻。到5月6日，刚果(金)武装部队成功地夺回了在上一周丢失的土地，并开始对瓦利卡莱的“玛伊-玛伊”

民兵 Cheka 派人员发动攻击。当日，刚果(金)武装部队宣布暂停军事行动，称其目的是鼓励剩余的逃兵重新加入刚果(金)武装部队。

20. 在加丹加省北部，由于基温古·穆坦加(“盖德翁”)2011年9月从卢本巴希 Kasapa 监狱越狱，安全局势一直无法预测。在卡莱米县，卢民主力量人员一直在骚扰 Babuyu 地区的当地民众。

## 东方省

21. 在东方省，据评估认为，上帝军在上韦莱区和下韦莱区对平民的攻击主要是为了抢劫，而绑架则是为了运送抢劫物品和食物，而不是招募。小股上帝军人员，在刚果民主共和国的人数估计不足 60 人，在 Garamba 国家公园和上韦莱区 Niangara-Bangadi-Duru 三角地带活动。

22. 从 1 月 28 日到 4 月 16 日，联刚稳定团在上韦莱区受上帝军之害的地区分别开展了 5 次军事行动，以加强对平民的保护工作。此外，联刚稳定团在 2 月和 3 月支持刚果(金)武装部队的欢迎和平行动，前提是在上帝军大量活动和(或)因军事压力而预期转移的地点设立集结点。这一联合军事举措以及解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会举措旨在鼓励上帝军人员离开该团体，并在指定的集结点集结。4 月 23 日，联刚稳定团在下韦莱的布塔设立了一个军事观察员队部，4 月 25 日，在下韦莱的 Ango 设立了一个队部和临时行动基地。这些场址让联刚稳定团对下韦莱的武装团伙活动更好地进行监测、评估并作出反应，并便利人道主义出入。

23. 4 月 10 日至 15 日，非洲联盟(非盟)上帝军问题特使弗朗西斯科·马德拉和我的中部非洲问题特别代表阿布·穆萨访问了刚果民主共和国和中非共和国，以评估实地的局势，目的是在受上帝军影响的地区建立非洲联盟授权的区域工作队。该工作队已于 3 月 24 日在南苏丹朱巴正式启动。

24. 在伊图里地区，2 月 15 日，驻伊鲁穆县南部地区的 Marabo 的刚果(金)武装部队若干指挥官发动兵变，要求撤换区指挥官并增加工资。已与参与兵变的人员达成临时协议，并将其重新部署，以进行编队和培训。由于刚果(金)武装部队从伊鲁穆县大部分地区撤出，导致伊图里爱国抵抗阵线乘虚进入空出的一些地区。

25. 2 月 26 日，伊图里爱国抵抗阵线领导人科布拉·马塔塔与伊图里地区安全委员会和联刚稳定团举行会议，要求在若干条件的基础上编入刚果(金)武装部队，这些条件包括立即停火、对其团体人员所犯罪行加以赦免、继续部署在伊图里地区、承认伊图里爱国抵抗阵线所提出的职衔、并将该团体视为一个政党。4 月 30 日，联刚稳定团开展“鹰爪行动”，旨在加强对平民的保护，并支持刚果(金)武装部队在完成编队进程后重新部署到受伊图里爱国抵抗阵线威胁的地区。

## 人道主义状况

26. 根据联合国秘书处人道主义事务协调厅, 境内流离失所者人数从 2011 年 12 月的 170 万增至 2012 年 3 月的 200 万。这个数字中包括南基伍的 856 000 名境内流离失所者, 其在该期间增加了 35%。目前, 北基伍已登记的境内流离失所者大约有 547 000 名, 马涅马有 67 000 名, 加丹加北部有 71 000 名, 东方省有 467 000 名。据估计, 4 月 27 日在北基伍开始的冲突又导致 20 000 人在境内流离失所。

27. 由于东部各省暴力活动再次爆发, 刚果难民人数也有所增加。联合国难民事务高级专员办事处(难民署)称, 2012 年在乌干达登记的来自刚果民主共和国的新难民大约有 5 500 名, 这些难民主要来自北基伍鲁丘鲁县, 在北基伍发生租金冲突之后, 又有 5 600 人逃至卢旺达。难民署称, 在 2009 年逃往刚果共和国的 131 435 名刚果人中, 大约有 92 126 人已确认他们愿意返回刚果民主共和国。5 月初开始从刚果共和国遣返首批 49 000 名难民。

28. 1 月至 3 月发生了 40 起涉及人道主义工作者的安保事件, 包括伏击、抢劫和恐吓, 其中有 37 起发生在南北基伍。大部分行凶者仍然身份不明, 而已查明的行凶者包括国家安全部队和武装团体人员。80%以上的袭击行为是针对当地和国际非政府组织实施的。

29. 1 月至 3 月, 世界卫生组织(世卫组织)录有 8 053 例麻疹病例, 其中 162 人死亡, 还录有 7 748 例霍乱病例, 其中 114 人死亡。联合国儿童基金会(儿基会)、世卫组织、国际和当地非政府组织以及政府伙伴利用中央应急基金提供的资金, 在 9 个省采取干预措施, 限制霍乱流行病的蔓延并提供治疗。不过, 霍乱的蔓延仍令人关切。

30. 人道协调厅称, 安哥拉安全部队被控侵犯人权, 包括在有些情况下实施了杀戮、酷刑、性暴力、长期拘留、人身虐待和偷窃行为, 在这些指控声中, 安哥拉在 1 月和 2 月驱逐了 15 000 多名刚果国民。刚果当局称, 3 月 23 日, 3 名被拘留在安哥拉卡宾达警方牢房的刚果人在等候返回下刚果省时死于窒息。

## 区域事态发展

31. 2 月 20 日至 24 日, 大湖区问题国际会议成员国情报部门负责人在加丹加省卢本巴希举行会议。会议商定了在北基伍戈马建立联合情报汇聚中心的方式, 以汇集有关大湖次区域武装团体活动的情报。

32. 3 月 14 日和 15 日, 刚果民主共和国和乌干达军事情报局局长和国防参谋长在金沙萨举行会议, 并在会后发表了联合公报, 其中建议加强合作, 共享关于上帝军的情报资料。联刚稳定团以观察员身份参加了这次会议。

### 三. 联刚稳定团的执行情况

#### 保护平民

33. 联刚稳定团与刚果(金)武装部队开展联合规划,以便根据联合国在人权方面尽责行事的政策尽量减轻“Radi Strike”和“Amani Kamilifu”这两个联合军事行动对平民的影响。该特派团还与人道主义事务协调厅和难民署协调,在上述军事行动规划中更多地考虑保护平民问题。此外,为联刚稳定团和刚果(金)武装部队建立了创新机制,如南基伍的联合指挥所,以便联合监测军事行动并评估其保护对平民的影响。

34. 1月至4月,联刚稳定团向基伍、加丹加和东方省派出13个联合保护小组,这是针对新出现的保护要求采取的对策的一部分。2月,作为执行联合国全系统保护刚果民主共和国平民战略工作的一部分,联刚稳定团开始制订省级平民保护计划。在东部几个社区建立了社区预警网络,此后,遭到威胁的平民向社区联络助理报告了40次,促使当地安全部队和(或)联刚稳定团作出回应。另外,还就再建17个社区预警网络的事宜开始与各社区进行协商。

#### 对选举进程的支持

35. 2011年11月28日举行了总统选举和议会选举,此后,全国独立选举委员会、联刚稳定团和联合国开发计划署(开发署)开始对各自为举行选举提供的支助进行单独内部评价。开发署于3月15日至4月19日对其选举周期支助项目进行了评价。联刚稳定团和秘书处维持和平行动部还进行了事后分析,包括针对特派团今后支持刚果当局完成选举周期提出了建议。

36. 4月10日至19日,全国独立选举委员会举办了一次讲习班,国家利益攸关方和国际伙伴代表在讲习班上讨论了如何加强选举管理以便举行今后的选举。全国独立选举委员会在讲习班上宣布省级选举暂定于2013年1月举行,并核准了几项建议,这些建议与若干国家和国际观察团所提建议基本一致,旨在改善今后举行的选举。

37. 全国独立选举委员会在讲习班期间核准的主要建议包括:应与主要利益攸关方讨论选举日历,且日历应反映出业务需要;应以透明的竞争性方式采购选举材料;应采取具体步骤,恢复选民登记册的公信力。全国独立选举委员会还认识到民间社会在选举进程中的作用。选举伙伴关系委员会于4月25日举行了自2011年11月28日选举以来的第二次会议,全国独立选举委员会在这次会议上再次承诺执行在讲习班上提出的建议,并与伙伴定期开展协商。选举伙伴关系委员会由全国独立选举委员会主席以及我的刚果民主共和国副特别代表兼人道主义和驻地协调员担任共同主席,参加该委员会的有全国独立选举委员会、该国政府和国际选举伙伴代表。

38. 联刚稳定团与联合国促进性别平等和增强妇女权能署(妇女署)以及各省和地方利益攸关方合作,开始执行一个项目,旨在帮助潜在的女候选人在即将举行的各省和地方选举中竞选做准备。

### 稳定与巩固和平

39. 虽然联刚稳定团在执行稳定任务方面取得了进展,但仍有大量挑战尚未克服,包括该国东部仍有武装团体存在,这对恢复国家权力方面的进展造成了不利影响。用于支付民政管理人员和警察办公费用和薪水的国家预算以及部署的治安法官和监狱工作人员短缺,也阻碍了稳定工作。根据国际安全与稳定化支助战略修建了2个军营、81个派出所、19座民政管理房舍、6个法院和6所监狱。此外,对520名警察进行了培训,并将其部署在北基伍省鲁丘鲁和马西西的优先地区。

40. 2月2日,国际安全与稳定化支助战略筹资委员会会议在金沙萨举行,我的刚果民主共和国副特别代表兼人道主义和驻地协调员与主管内政和安全问题副总理共同主持了会议。这次会议商定扩大联合国建设和平基金(建设和平基金)2012年供资的项目,并修订稳定与恢复筹资机制的职权范围,以允许捐助者指定捐款用途。会议还商定扩充建设和平基金提供的资金,以支持国际安全与稳定化支助战略规定的协调机构。

### 在采取联合国协调办法方面的进展以及建设和平方面的重大差距

41. 3月2日,该国政府通知各伙伴,刚果民主共和国将成为实行国际社会参与脆弱国家新政的试点国家,这项新政是在2011年11月29日至12月1日在大韩民国釜山举行的第四次援助实效问题高级别论坛上获得通过的。3月16日,政府与联合国国家工作队针对联合国发展援助框架(2013-2017年联发援框架)的优先事项举行了技术论证会。3月26日至28日,国家工作队和世界银行在下刚果省Zongo敲定了联发援框架,该框架与刚果民主共和国增长和减贫战略保持一致。

### 人权

42. 2012年3月20日,联刚稳定团和联合国人权事务联合办事处发布了关于刚果国防和安全部队成员于2011年11月26日至12月25日在刚果民主共和国金沙萨实施的严重侵犯人权行为的报告。报告认定,至少有33人被国家安全部队杀害,其中22人死于枪击,至少另有88人受伤,其中61人为枪伤。一些政府官员对该报告提出强烈的批评。不过,检察长开始对这些指控进行司法调查,联刚稳定团主动提出为调查提供支持。

43. 另据联合国人权事务联合办事处记录,至少有265名平民被捕,其中大多数人遭到非法和(或)任意拘留。这些侵犯人权事件主要是共和国卫队队员和刚果国家警察制造的,少部分事件是刚果(金)武装部队人员制造的。本期间内还报告了



一些其他暴力事件，其中有些事件据称是与反对派政党有关的份子制造或挑起的。

44. 联合国人权事务联合办事处继续对所报告的侵犯人权事件进行调查，并开始了新的调查，这些事件与武装团体，特别是卢民主力量、上帝军和“玛伊-玛伊”团体在刚果民主共和国东部几个地区发动了更多袭击有关。这些事件中包括据称是卢民主力量和“玛伊-玛伊”-民主变革力量人员在 2011 年 12 月至 2012 年 3 月间制造的侵犯人权事件。据报告，在这一期间，北基伍瓦利卡莱县的 Ntoto 和 Brazza 地区有 30 名妇女和女孩被强奸，同一期间内还发生了其他侵犯人权事件，大多数事件是卢民主力量战斗人员所为。另外，2011 年 12 月 14 日至 2012 年 1 月 23 日，在北基伍马西西县基巴比地区的几个村庄，至少有 17 人被编入刚果(金)武装部队的前全国保卫人民大会成员杀害，其中包括 2 名妇女和 3 名儿童。

45. 1 月份进行的初步调查的结果已纳入我的上一份报告(S/2012/65 第 24 段)，作为其后续行动，联刚稳定团于 4 月 9 日至 12 日向南基伍沙本达县 Nzovu 同时派出了联合保护小组和联合调查小组，以进一步对据称卢民主力量在 2011 年 12 月 31 日至 2012 年 1 月 4 日期间侵犯人权的指控进行调查。调查小组发现，据报告至少有 33 名平民被该地区的卢民主力量战斗人员即决处决。1 名妇女和 1 名 10 岁女孩据称被战斗人员绑架两天并遭其强奸。据报告，这一地区的房屋遭到了有计划的抢劫和焚毁。

46. 在联刚稳定团的支持下，军事和民事司法部门在打击有罪不罚现象上进一步取得了一些进展。3 月 14 日至 28 日，联刚稳定团支持西开赛省流动法院的审讯工作，使得积压的 81 起案件继续得到审理。4 月，联刚稳定团还支持了涉及刚果(金)武装部队 3 名军官的司法调查活动，这 3 名军官被控严重侵犯人权，自 3 月 5 日以来一直被羁押在基桑加尼监狱。2 月至 4 月，联合国人权事务联合办事处为驻扎在马涅马省金杜的 217 名刚果(金)武装部队士兵提供了人权和国际人道主义法方面的培训。

47. 3 月 21 日，人权事务高级专员向人权理事会介绍了关于刚果民主共和国人权状况和办事处活动的报告(A/HRC/19/48)。理事会敦促该国政府在国际社会的支持下加强努力，杜绝有罪不罚现象并防止侵犯人权的行为。2012 年 5 月 2 日至 10 日，主管人权事务助理秘书长伊万·西蒙诺维奇访问了刚果民主共和国。西蒙诺维奇先生呼吁政府将 2010 年和 2011 年 Walikale 和 Bushani 集体强奸的犯罪者绳之以法。政府表示，将及时进行对与选举有关的侵犯人权行为的调查。

## 性暴力

48. 据联合国人权事务联合办事处记录，2 月至 4 月全国发生了 88 起性暴力案件，有 152 名受害人，另外，还有大量案件可能没有报告。至少逮捕了 31 名与这些案件有关的被控施害者，目前正在联刚稳定团的支持下对其进行调查。在本报告

所述期间，在金沙萨市以及西开赛、东开赛、加丹加、马涅马、东方和南基伍省进行了 66 次审判，有 53 人被判犯有强奸和其他性暴力行为罪。联合国人权事务联合办事处为 9 个各省的 26 个常设法律诊所提供支助，这些诊所在 503 起性暴力案件中提供法律援助。

49. 联刚稳定团完成了为 41 名刚果国家警察提供的性暴力和冲突问题培训课程。4 月，联合国人权事务联合办事处在赤道省姆班达卡和南基伍省乌维拉为 24 名非政府组织代表举办了性暴力受害人赔偿问题能力建设培训活动。2 月，刚果当局通过了国家议定书，旨在确保性暴力受害人医疗援助、心理社会支助、重新融入社会经济生活、重新接受教育以及法律转诊制度最低技术标准。

### 儿童和武装冲突

50. 本报告所述期间，有 122 名儿童逃离国家安全部队和武装团体或得到解救并与家人团聚，其中 41 名来自基伍“玛伊-玛伊”团体，20 名来自上帝军。据报告发生了 16 起女孩遭暴力性侵的案件，其中有 9 起案件据称由国家安全部队人员所为。

### 非法开发自然资源

51. 根据国际安全与稳定化支助战略，从 4 月开始在南基伍 Kalehe 修建第五个矿产交易柜台。这标志着建立 5 个配有实验室和分析矿产质量的光谱仪的柜台的最初方案将完成。

52. 2 月 29 日，开发署与日本政府签订了在北基伍矿区开展稳定项目的协定。项目包括由开发署、儿基会和联合国粮食及农业组织(粮农组织)为 100 000 人提供手工采矿的农业替代办法以及基本社会服务，以支持联刚稳定团目前在马西西县 Rubaya 矿产交易柜台采取的干预措施。

53. 3 月 21 日和 22 日，国际货币基金组织、大不列颠及北爱尔兰联合王国政府和刚果民主共和国政府在金沙萨举办了撒哈拉以南非洲自然资源管理会议。在这次会议上，矿业部部长确认，为了增加税收，刚果民主共和国将修订采矿法。

### 解除武装、复员和重返社会/解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会

54. 解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会工作取得了进展，南基伍针对卢民主力量的这一方案尤其如此。联刚稳定团协助遣返了 488 名成年战斗人员，其中 353 人是卢民主力量的战斗人员，并遣返了 552 名家属和 8 名卢民主力量儿童兵。此外，联刚稳定团接收了 56 名刚果卢民主力量战斗人员和 35 名刚果卢民主力量儿童兵并使其参加了解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会方案。参加该方案的人中有南基伍卢民主力量指挥官 Aloys Bizimana 以及 2 名“少校”和 2 名“上尉”。联刚稳定团与联合国南苏丹特派团(南苏丹特派团)一起，将首批上帝军家属从南苏丹延比奥遣返至刚果民主共和国 Faradje，并通过在“欢迎

和平”行动范畴内在东方省上韦莱地区建立的集结地点，与至少一个寻求加入解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会进程的上帝军团体取得联系。

55. 1 月至 3 月，通过联刚稳定团支持的刚果(金)武装部队前战斗人员特别复员进程，有 152 名刚果战斗人员已经复员。2 月，开发署根据国际安全与稳定化支助战略，在基伍为联刚稳定团 2009-2010 年协助复员的 750 名战斗人员中的 435 人启动了重新融入社会经济生活的活动。4 000 名刚果前刚果(金)武装部队人员的复员方案仍然暂停。

#### **地雷行动**

56. 本报告所述期间，联刚稳定团清除了东方省基桑加尼机场周围 4.2 平方公里土地上的地雷，以协助扩大机场房地。

#### **支助安全部门改革**

57. 本报告所述期间，由于政府尚未组建，且没有举行战略或技术协调会议，联刚稳定团支助安全部门改革工作的机会有限。不过，联刚稳定团在摸清安全部门机构方面进一步取得了进展。司法部继续收集有关司法和惩戒机构的资料，以促进这一进程。

#### **国防部门改革**

58. 刚果当局仍然倾向于为其国防部门改革工作提供双边支助。因此，联刚稳定团在这一领域，包括在协调国际伙伴支持刚果当局方面，仅取得了有限的进展。不过，有些双边培训仍在进行，包括比利时政府完成了对刚果(金)武装部队突击营的培训。联刚稳定团支持的第三个(也是最后一个)担架兵培训方案于 3 月 17 日完成，参加该方案的有 105 名军事受训人员，从而使 2011 年 9 月以来接受培训的人员达到了 300 人。

59. 在南基伍，荷兰政府根据国际安全与稳定化支助战略框架供资的两个兵营已由开发署和国际移徙组织建成。这两个兵营将容纳大约 1 300 名刚果(金)武装部队人员和 5 500 名家属。根据联合国人权方面的尽职调查政策，联刚稳定团正在对将驻扎在这两个兵营的刚果(金)武装部队的指挥链进行审查。

#### **警察改革**

60. 联刚稳定团继续支持警察改革指导委员会执行秘书处重组刚果国家警察，其中包括支持起草警察改革组织法执行条款、为总警监设计组织图以及监测和评价社区警察项目。

61. 在执行警察改革组织法方面，稳定团帮助为金沙萨的警察总监察局配备了热线系统，使公众可以报告执法人员的不当行为。现在该项目将逐步在各省铺开。

刚果国家警察局代理总警监还请联刚稳定团支持开设一条热线，使得人们可以报告请求警察干预的事件。

62. 在北基伍，联刚稳定团开始在加拿大和建设和平基金的共同资助下，根据国际安全与稳定化支助战略培训整编到刚果国家警察的前武装团体人员。联合国项目事务厅(项目厅)完成了穆贡嘎警察培训中心的施工工作。联刚稳定团组织的对刚果国家警察 19 名培训员的培训工作已经完成，对 300 名警察为期 6 个月的基础培训课程于 4 月 9 日开始。此外，联刚稳定团为下刚果省和东方省的 1 000 名警察组织了两个为期 6 个月的基础培训课程。

### 司法机构和惩戒所

63. 在马涅马省金杜设立了一个起诉支助小组之后，现有 5 个起诉支助小组在加拿大和建设和平基金的共同资助下并在联刚稳定团支持下根据国际安全与稳定化支助战略运作起来。起诉支助小组人员开始与本国对应方合用同一地点，以提供指导和培训。4 月 5 日和 9 日，刚果军事检察长办公室正式提交了需起诉支助小组提供调查咨询与援助的头 3 份请求。这些请求涉及调查我 2010 年 10 月 8 日给安全理事会的报告(S/2010/512)中概述的 2010 年 7 月至 8 月发生在北基伍瓦利卡莱县的事件、2012 年 1 月发生在南基伍沙本达县的事件(见上文第 45 段)以及据称由伊图里爱国抵抗阵线 2011 年 7 月至 2012 年 4 月间在东方省伊鲁穆县所作为的事件。

64. 联刚稳定团支持审查了布尼亚、卡莱赫、金杜和基桑加尼的法律、政策和监狱实体设施，帮助预防越狱，并解决工作人员短缺问题。联刚稳定团还继续与卫生部和司法部合作，以便将监狱医疗系统纳入公共卫生体系，使犯人也能获得医疗服务。此外，联刚稳定团继续支持联合国项目事务厅和国际移徙组织根据国际安全与稳定化支助战略修建和翻修监狱。5 月 7 日，联刚稳定团开始向 150 名军官提供为期 6 个月的监狱管理在职培训。

### 联合评估进程

65. 联合国和政府继续评估实地局势和在落实安全理事会第 1991(2011)号决议第 4 段所述目标方面取得的进展。联合评估团 3 月份走访了加丹加省、马涅马省、南北基伍和东方省的 29 个县和地区。

66. 联合评估小组报告称，在各省进行了编队工作后，南北基伍的刚果(金)武装部队在解决武装团体的存在问题方面取得了明显成效。但应指出的是，北基伍、特别是马西西县和鲁丘鲁县的普遍不安全状况仍严重威胁当地民众，而保护工作仍是一项重大挑战。在马西西县，联合评估小组报告称，武装团体骚扰当地民众，而且这些骚扰活动往往带有种族偏见，因此加剧了族裔间的紧张关系，造成更多人流离失所。

67. 在南基伍，联合评估小组报告称，在军事压力和联刚稳定团解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会方案的努力下，武装团体、特别是卢民主力量的兵力被削弱。但刚果(金)武装部队与卢民主力量之间以及“玛伊-玛伊”民兵 Raiya Mutomboki 派与卢民主力量之间的冲突导致民众，特别是卡巴雷、沙本达和瓦伦古等县的民众大量流离失所。

68. 在东方省伊图里地区，尽管伊图里爱国抵抗阵线的勒索行为相对减少，但该团体仍构成安全威胁。关于巩固国家权力问题，联合评估小组指出，在联刚稳定团等的支持下，已向所评估的地区部署了若干治安法官和检察官，促进在解决有罪不罚现象方面取得了一些进展。

### 联刚稳定团的部署

69. 联刚稳定团接收和部署了额外的航空资产和海军资产。2 月份，巴基斯坦政府提供的 3 架军事通用直升机开始在南基伍布卡武执行任务。3 月份，乌克兰政府提供的 4 架军事攻击直升机开始执行任务，其中 2 架直升机部署在伊图里地区布尼亚、2 架部署在北基伍戈马。此外，印度尼西亚政府承诺向联刚稳定团提供 3 架军事通用直升机。联刚稳定团 3 月份开始重新部署基伍湖到坦噶尼喀湖区域的一个江河部队，以解决该区域武装团体活动造成的不安全状况。1 月 20 日至 2 月 14 日，联刚稳定团将两架军事通用直升机从伊图里地区的布尼亚临时部署到了南苏丹的朱巴，为联合国南苏丹特派团(南苏丹特派团)提供支持。

### 所涉经费问题

70. 大会 2011 年 6 月 30 日第 65/296 号和 2011 年 12 月 24 日第 66/251 号决议批款 14.865 亿美元，充作特派团 2011 年 7 月 1 日至 2012 年 6 月 30 日期间的维持费。联刚稳定团 2012 年 7 月 1 日至 2013 年 6 月 30 日期间的拟议预算(A/66/723)已提交大会，供其第六十六届会议续会第二期会议审议。

71. 截至 4 月 30 日，联刚稳定团特别账户的未缴摊款为 2.516 亿美元。所有维和行动截至同日的未缴摊款总额为 18.036 亿美元。

72. 截至 5 月 14 日，拖欠派遣国的部队费用和建制警察费用共计 2 060 万美元。按照季度付款时间表，部队费用和建制警察费用及装备和自我维持费用已分别偿还至 2012 年 2 月 29 日和 2011 年 12 月 31 日。

### 意见和建议

73. 根据安全理事会第 1991(2011)号决议第 23 段的要求，联刚稳定团与联合国国家工作队一道全面评估了选举后的政治、安全、人道主义和人权状况。在联刚稳定团任务期限届满前，这一评估，以及联刚稳定团与政府开展的联合评估进程，为本报告所列意见和建议提供了依据。总的来说，评估证实，虽然该国大部分地区在巩固和平与稳定方面取得了若干积极进展，但仍存在一些严重挑战，特别是

在东部各省。因此，我建议联刚稳定团继续优先关注保护平民。此外，联刚稳定团应继续支持刚果当局控制东部各省清除了武装团体的区域，并根据国际安全与稳定化支助战略在这些区域加强稳定活动。联刚稳定团和联合国国家工作队还应通过巩固和平方案加快西部各省份的稳定与建设和平工作。

74. 关于选举问题，我注意到卡比拉总统任命奥古斯丁·马塔塔·蓬约为总理，并在之后组建了政府，而且总统表示，在第二个任期内致力于加强经济治理，巩固取得的民主成果。我鼓励刚果(金)政府抓住机会，满足刚果人民过上更好、更安全生活的愿望，促进社会经济发展，加强人权，实行法治原则。国民议会议员也有必要与参议员一道充分参与国家议会工作。新的参议员将在省级选举的基础上选出。

75. 仍值得关切的是，大部分国家和国际选举观察团报告称，2011 年 11 月 28 日举行的选举存在严重违规，并涉嫌欺诈。刚果有关当局必须确保以可信和透明的方式举行省级和地方选举，包括通过加强与民间社会的接触和合作。这对于恢复刚果人民对该国各机构的信心，确保国际社会继续支持选举也同样重要。

76. 我认为，为此，联刚稳定团和联合国其他伙伴应继续支持刚果当局完成当前的选举工作，举行可信、包容、透明、和平和及时的省级和地方选举。这一支持应包括延长联刚稳定团的任务期限，以便在余下的选举周期向刚果选举主管部门提供后勤和技术援助，以及联刚稳定团继续协助全国独立选举委员会鼓励和推动国家和国际利益攸关方举行对话。

77. 与此同时，应不断评估联刚稳定团提供的支持，并将这种支持侧重于刚果当局必须取得进展的领域，特别是以下领域：重塑全国独立选举委员会的公信力；制定现实的选举日程；商定一个可行的执行计划，使联合国和国际捐助方能够确保提供有效支持，并促进整个过程的可信性；确保观察员和各政党代表能够自由出入所有的选举场所，并充分观察各项操作。刚果当局还必须确保为举行可信、透明的选举提供有利环境，包括为此确保尊重公民权利和自由以及所有政党公平有效参与政治辩论所需的条件。在这方面，必须在调查和起诉 2011 年 11 月 28 日选举期间严重侵犯人权和犯下其他严重暴力罪行的责任人方面取得真正进展。

78. 关于安全问题，虽然刚果民主共和国大部分地区依然保持相对稳定，但该国东部地区的安全局势仍令人严重关切。在南北基伍，动荡原因包括前全国保卫人民大会和其他武装团体的整编不充分导致刚果(金)武装部队缺乏凝聚力，以及国家当局没有充分的存在。在此方面，我关切地注意到刚果(金)武装部队有人开小差以及前全国保卫人民大会若干人员以及与之结盟的一些武装团体开展的活动的影 响。我鼓励刚果当局继续根据国际人道主义和人权法采取一切必要措施，包括酌情通过司法手段解决这一挑战。联刚稳定团最近部署了更多的军事通用直升

机和攻击直升机，使其能够更有力地保护平民。我谨向为该特派团提供这些资产的会员国表示感谢。

79. 尽管卢民主力量仍严重威胁刚果民主共和国平民的安全，但从最近若干高级指挥人员和士兵自愿参加解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会方案(特别是在南基伍)可以看出，卢民主力量正日益失去对一些战斗人员和高级指挥官的控制。与此同时，有必要找到持久的解决方案，解决卢民主力量的存在问题。

80. 基伍两省最近安全局势恶化，再次突显出有必要在刚果民主共和国安全部门各个方面进行实质性的可持续改革，确保军事、警察和其他安全机构拥有建立和维持国家权威的必要能力和资源，有效解决武装团体和盗贼问题。我已请我的特别代表与刚果相关当局、包括与新政府的成员加强对话，以确定联刚稳定团在安全部门改革领域、特别是国防部门改革方面向刚果当局提供支持的可能的新方法。在此方面，有必要寻找各种机会，重新审查将各武装团体整编到刚果(金)武装部队的作法，以及制定使符合条件的前刚果(金)武装部队人员解除武装、复员和重返社会以过上平民生活的具体选择方案。与此同时，联刚稳定团应继续支持刚果(金)政府协调包括双边和多边行为方在内的国际社会在安全部门改革方面所做的努力。我还敦促国际伙伴与联刚稳定团加强合作，在安全部门改革问题上采取更连贯方法，为侧重于国防部门改革的此种改革提供更多、更长期的支持。

81. 我还建议加强联刚稳定团在向安全和司法部门提供后勤支持和培训方面的作用；在这些领域、包括警察、司法机构和惩戒部门，已取得了相对更长足的进展。这要求刚果当局制定安全和司法部门的国家愿景和各项战略，尽早确定和落实联合国对警察、司法机构和监狱的多年联合司法支持方案。联刚稳定团持续开展的警察培训还应包括培训更多的快速干预部队，以加强当前选举周期余下部分的安保工作。有必要与刚果当局及国际伙伴磋商，查明机会，通过包括可能的信托基金安排，向经联刚稳定团培训的、但目前未受权向其提供装备的警察部队提供必要的装备。

82. 关于上帝抵抗军，我注意到自 2008 年向该团体发动军事行动以来，该团体在刚果民主共和国实施大规模暴行的能力已被削弱。尽管如此，上帝抵抗军仍对平民构成安全威胁，而且该团体领导人约瑟夫·科尼及其主要指挥官仍逍遥法外。在此方面，我欢迎非洲联盟关于上帝抵抗军问题特使和我的中部非洲问题特别代表与包括联刚稳定团和联合国国家工作队在内的有关利益攸关方继续努力，在打击上帝抵抗军问题上制定协调一致的区域方法，其中包括鼓励上帝抵抗军人员自愿参加联刚稳定团的解除武装、复员、遣返、重新安置和重返社会进程。我还建议授权联刚稳定团为在栋古设立非洲联盟区域工作队区总部提供后勤支持，并根据与刚果民主共和国政府达成的协议，酌情在联刚稳定团现有资源内，在费用回收基础上，为非洲联盟区域工作队代表提供交通。

83. 刚果民主共和国东部地区的人道主义状况是一个严重关切问题。在此方面，令我不安的是，有报告称，总的来说，境内流离失所者人数增多，回返速度减缓。同样令人关切的是，有报告说，据称上帝抵抗军和抵抗阵线在东方省的袭击和其他武装团体在北基伍的袭击造成乌干达的刚果难民人数增多，背井离乡的人增多。在受武装团体影响区域，人道主义援助进出仍受到限制。我敦促各方确保人道主义行为方能够安全地向脆弱群体提供援助，同时注意到联刚稳定继续发挥作用，尽可能为此类进出提供便利。我对安哥拉驱逐刚果国民，持续造成一些侵犯人权行为表示关切，并敦促两国政府继续利用现有的双边机制解决跨界问题，确保保护所有移徙者的人权，而不论其身份。

84. 人权状况仍然令人严重关切。虽然 2011 年 11 月 28 日投票后刚果国防和安全部队等对反对派政党和被认为的其支持者的威胁和侵犯人权案件减少，但逮捕和虐待政敌的做法仍在继续。在刚果民主共和国东部的一些地区，也存在其他外国和刚果武装团体、以及国防和安全部队的一些人员严重违反国际人道主义法和人权法的情况。西部省份的人权状况也仍是一个关切问题，因为这些省份也存在虐待、性暴力和其他严重侵犯人权事件，包括针对儿童的事件。在该国建立适当的人权机制方面取得的进展依然有限。但我注意到，刚果当局在起诉若干涉嫌侵犯人权的武装人员和警察方面取得了一些进一步进展，而且联刚稳定团及其他伙伴在此方面发挥了重要的支持作用。因此，我建议联刚稳定团与联合国国家工作队协调，继续与政府进行互动协作，并向其提供支持，以打击对侵犯国际人权法和人道主义法有罪不罚的现象。为此，联刚稳定团应与联合国国家工作队协调，进一步加强对军事和民事司法系统的支持，包括对军事法院和检察官的支持。

85. 在开展稳定和巩固和平活动以应对刚果民主共和国东部地区当前的安全和保护挑战方面，联刚稳定团应与联合国国家工作队协调，加大努力，支持刚果有关当局充分执行政府的刚果民主共和国东部地区稳定与重建计划，特别是在清除了武装团体的区域执行这一计划。此外，联刚稳定团应与联合国其他伙伴一道，寻求新政府核准西部省份的巩固和平方案，并使捐助方参与更广泛的筹资战略，支持执行巩固和平方案。

86. 在开展联合评估进程的期间，联合国与刚果民主共和国当局进行了密切合作并加强对话，对此我表示欢迎。联合评估进程表明，在此阶段，无需对联刚稳定团的任务规定或部署进行任何重新安排。联刚稳定团仍致力于支持刚果民主共和国继续取得进展，以实现安全理事会第 1991 (2011) 号决议第 4 段所述的各项目标。

87. 鉴于以上所述，我建议把联刚稳定团的任期再延长 12 个月，稳定团的部队和警察维持目前的核定编制，同时考虑上文提出的对联刚稳定团任务规定的建议。



88. 最后，我要感谢我的特别代表罗杰·米斯的领导以及联刚稳定团和联合国国家工作队所有人员为支持刚果民主共和国的稳定努力所做的奉献。我还要感谢向联刚稳定团派遣部队和警察的国家，其中特别感谢最近部署或承诺提供更多亟需的军事直升机的会员国，同时感谢多边和区域组织、捐助国和非政府组织继续向刚果民主共和国提供宝贵支持。

---